

Số: 02/2023/QĐST-KDTM

Tiên Du, ngày 08 tháng 12 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự 2015;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 30 tháng 11 năm 2023 về việc các đương sự đã thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án kinh doanh thương mại sơ thẩm thụ lý số: 11/2023/TLST- KDTM ngày 01/11/2023.

XÉT THẤY

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

I. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc Tế Chailease.

Địa chỉ trụ sở: Tầng 28, Cao Ốc Sài Gòn Trade Centre, 37 Tôn Đức Thắng, P. Bến Nghé, quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;

Người đại diện theo pháp luật: Ông Cheng, Yi-Chen, chức vụ: Tổng giám đốc.

Người đại diện theo uỷ quyền: Ông Lê Minh Bình, chức vụ: Phó trưởng phòng thu hồi công nợ.

Người được uỷ quyền lại: Ông Trần Quốc Đạt, chức vụ: Nhân viên công ty;

Địa chỉ: Tầng 20, Toà nhà CEO Lô HH2-1 Phạm Hùng, phường Mỹ Trì, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

Bị đơn: Công ty TNHH xây dựng và thương Mại An Huy Bắc Ninh.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trần Doãn Bình, chức vụ: Giám đốc.

Địa chỉ: Thôn Tử Nê, xã Minh Đạo, huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Anh Trần Doãn Bình, sinh năm 1985;

Địa chỉ: Thôn Tử Nê, xã Minh Đạo, huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh.

II. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Về nghĩa vụ trả nợ: Đại diện nguyên đơn Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc Tế Chailease, đại diện bị đơn Công ty TNHH xây dựng và thương Mại An Huy Bắc Ninh và anh Trần Doãn Bình thống nhất thoả thuận.

Công ty TNHH xây dựng và thương Mại An Huy Bắc Ninh, có nghĩa vụ trả nợ cho Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc Tế Chailease số tiền cụ thể:

Nợ gốc: 338.684.424 đồng; tổng tiền lãi 74.718.272 đồng; tổng số tiền gốc và lãi là: 413.402.696 đồng (tạm tính đến ngày 30/11/2023); Công ty TNHH xây dựng và thương Mại An Huy Bắc Ninh cam kết thanh toán cho bên nguyên đơn chậm nhất vào ngày 10/12/2023.

Công ty TNHH xây dựng và thương Mại An Huy Bắc Ninh thanh toán cho Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc Tế Chailease tiền lãi phát sinh sau ngày 30/11/2023 tính trên nợ gốc với mức lãi suất quá hạn theo quy định tại Hợp đồng thuê cho đến khi thanh toán xong nợ gốc.

Anh Trần Doãn Bình có trách nhiệm liên đới thanh toán cho Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc Tế Chailease đầy đủ số tiền nêu trên trong trường hợp Công ty TNHH xây dựng và thương Mại An Huy Bắc Ninh không giao trả tài sản thuê hoặc không hoàn thành nghĩa vụ thanh toán của mình.

Trường hợp Công ty TNHH xây dựng và thương Mại An Huy Bắc Ninh không thực hiện đúng nghĩa vụ trả nợ thì Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc Tế Chailease được quyền yêu cầu cơ quan có thẩm quyền thu hồi và bàn giao cho nguyên đơn tài sản cho thuê là: 01 Máy đào bánh xích, Hiệu: Doosan; Model: DX300LCA; Xuất xứ: Hàn Quốc; Số khung: DHKCECAAKA0008541; Số máy: DL08000900EB; để xử lý theo quy định pháp luật.

Trường hợp sau khi Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc Tế Chailease xử lý tài sản thuê mà không đủ thanh toán cho khoản vay thì Công ty TNHH xây dựng và thương Mại An Huy Bắc Ninh phải tiếp tục nghĩa vụ trả nợ cho đến khi tất toán khoản vay. Trường hợp Công ty TNHH xây dựng và thương Mại An Huy Bắc Ninh không thanh toán được hoặc không giao trả tài sản thuê thì ông Trần Doãn Bình phải có nghĩa vụ thanh toán đầy đủ số tiền thuê.

- Về án phí: Công ty TNHH xây dựng và thương Mại An Huy Bắc Ninh phải chịu 10.268.000 đồng (Đã làm tròn số) án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm. Hoàn trả cho Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc Tế Chailease 10.002.000 đồng

tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai thu số 0001168 ngày 31/10/2023 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tiên Du, tỉnh Bắc Ninh.

III. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

IV. Trường hợp quyết định thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án dân sự được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- VKSND huyện Tiên Du;
- THADS huyện Tiên Du;
- Các đương sự;
- Lưu HS.

THẨM PHÁN

Vũ Mạnh